



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V102G0449  
 (Fecha) Date 13/10/2010

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- API 598
- API 599
- ANSI B16-10
- ANSI B16-34
- MSS-SP61
- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AG031A08MAB830000M  
 (Código)  
**Description** 3" Fig. 5275 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M  
 Descripción CAST STEEL GLOBE VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA GLOBO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	315	N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YELD	ELG	RED	BHN
														KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY	WH33558	ASTM A-216/WCB	0.191	0.930	0.029	0.018	0.426	0.048	0.066	0.010	0.047	0.001		74.24	43.21	30	49	165
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.				74.82	45.24	26	49	168
BONNET	WH33559	ASTM A-216/WCB	0.219	0.900	0.030	0.017	0.399	0.042	0.056	0.007	0.028	0.001		70.33	40.60	28	57	164
BONETE			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.								
WEDGE	0902131	ASTM A-216/WCB	0.190	0.680	0.020	0.013	0.230	0.010	0.043	0.000	0.031	0.000						
DISCO			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)								

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Jessica Garcia